Phonak PilotOne

Telecomando

Manuale d'uso

Indice

1. Benvenuti

Congratulazioni per aver acquistato un prodotto svizzero di qualità.

Il nuovo telecomando Phonak PilotOne è stato sviluppato da Phonak, una delle principali aziende mondiali nel settore della tecnologia acustica.

Il telecomando PilotOne consente di accedere alle funzioni più importanti dell'apparecchio acustico. PilotOne permette di gestire in modo semplice i programmi uditivi, il comfort nell'ascolto e il volume in qualunque momento.

Per poter trarre il massimo vantaggio da tutte le funzioni del nuovo sistema acustico, si prega di leggere attentamente queste istruzioni per l'uso.

Per eventuali domande, si prega di consultare il proprio audioprotesista.

Phonak – life is on www.phonak.com

2. Informazioni importanti sulla sicurezza

Leggere attentamente le informazioni contenute nelle pagine seguenti prima di usare il telecomando Phonak PilotOne.

2.1 Avvertenze sui pericoli

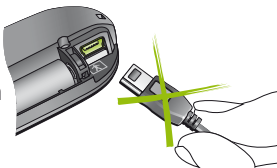
⚠ Tenere il telecomando fuori dalla portata di bambini di età inferiore a 3 anni.

⚠ Usare solo un telecomando PilotOne programmato appositamente per i propri apparecchi acustici dall'audioprotesista.

⚠ Non è consentito apportare cambiamenti o modifiche al telecomando PilotOne senza l'autorizzazione esplicita di Phonak.

⚠ Le batterie sono tossiche se ingerite! Tenerle fuori dalla portata di bambini e animali domestici. In caso di ingerimento delle batterie, consultare immediatamente il proprio medico.

⚠ È permesso collegare dispositivi esterni solo se testati secondo gli standard IECXXXXX corrispondenti. Usare esclusivamente accessori approvati da Phonak AG.

⚠ La porta mini USB deve essere usata esclusivamente dall'audioprotesista per la programmazione.

⚠ Interferenza con dispositivi medici. Per comunicare con l'apparecchio acustico, questo telecomando utilizza una trasmissione a bassa potenza con codice digitale. Sebbene altamente improbabile, è possibile che si creino interferenze con dispositivi medici, ad esempio pacemaker. Pertanto, i portatori di pacemaker non devono tenere il telecomando in una tasca sul petto.

2.2 Informazioni sulla sicurezza del prodotto

ⓘ Proteggere PilotOne da eccessiva umidità (bagno, piscina) ed eccessivo calore (radiatore, cruscotto auto). Proteggerlo anche da urti e vibrazioni eccessivi.

ⓘ Pulire PilotOne con un panno umido. Per pulire PilotOne non usare mai prodotti per la pulizia domestica (polveri detergenti, sapone ecc.) o alcool. Non usare mai un forno a microonde o altri dispositivi di riscaldamento per asciugare PilotOne.

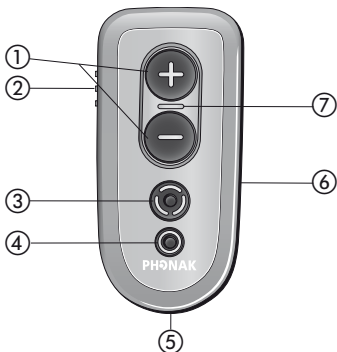
ⓘ Usare sempre una batteria sostitutiva alcalina di alta qualità e di lunga durata, e smaltire quella usata in conformità con le disposizioni in materia ambientale. Non utilizzare batterie ricaricabili.

ⓘ Rimuovere la batteria se si prevede di non usare PilotOne per un lungo periodo.

ⓘ La tecnologia di trasmissione induttiva con codifica digitale utilizzata in questo telecomando è estremamente affidabile e teoricamente non subisce interferenze da altri dispositivi. Si deve comunque notare che, quando si utilizza il sistema acustico vicino ad un computer, a grandi impianti elettronici o altri campi elettromagnetici forti, per garantire un funzionamento adeguato, può essere necessario stare a una distanza di almeno 60 cm dal campo elettromagnetico.

ⓘ I raggi X, le scansioni TAC o MRI possono distruggere o compromettere il corretto funzionamento del telecomando PilotOne.

ⓘ Non usare il telecomando PilotOne in ambienti in cui sono vietate le apparecchiature elettroniche.

3. Descrizione

① FlexControl/Volume
② Blocco pulsanti PilotOne
③ Modifica programma
④ Pulsante “Home”
⑤ Fessura per cordone portachiavi
⑥ Sportello batteria
⑦ Spia di stato PilotOne

4. Istruzioni dettagliate per l’attivazione del telecomando Phonak PilotOne

Fase 1. Inserimento o sostituzione della batteria

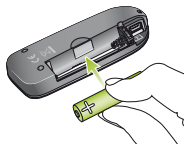
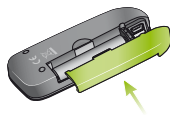



Fig. 1a *Fig. 1b* *Fig. 1c*

Far scorrere il coperchio della batteria in direzione della freccia per rimuoverlo (Fig. 1a).

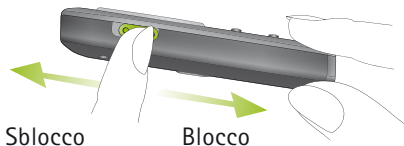
Se necessario, prima togliere la batteria usata. Inserire 1 nuova batteria con l'orientamento corretto dei poli +/- (alcalina 1,5 V, tipo AAA, LR03 o AM4), (Fig. 1b).

Fissare il coperchio della batteria facendolo scorrere nella direzione della freccia (Fig. 1c).

⚠ **La porta mini USB non può essere utilizzata per caricare la batteria. Non utilizzare batterie ricaricabili.**

Fase 2. Blocco e sblocco del telecomando

PilotOne è dotato di una funzione di blocco per evitare di premere inavvertitamente i pulsanti.
Il telecomando deve essere bloccato durante la conservazione e il trasporto.

Far scorrere il blocco come indicato per bloccare o sbloccare il telecomando

Per il funzionamento assicurarsi che PilotOne sia sbloccato.

Attenersi alle seguenti fasi per regolare l'apparecchio acustico

Fase 3. FlexControl (opzionale) / modifica volume

FlexControl aiuta ad ottimizzare la chiarezza e il comfort delle diverse situazioni di ascolto per mezzo dei pulsanti +/- (opzionale su apparecchi acustici selezionati).

Premere "+" per aumentare
Premere "–" per diminuire

Fase 4. Pulsante modifica programma

Usare il pulsante di modifica programma per cambiare i programmi di ascolto. Premere e tenere premuto il pulsante del programma (>2 sec.) per riavviare l'ultimo programma.

Fase 5. Pulsante "Home"

Premere il pulsante "Home" per tornare al programma uditivo e ai livelli di volume iniziali dell'apparecchio acustico. Premere e tenere premuto il pulsante "home" (>2 sec.) per selezionare il programma preferito (configurato dall'Audioprotesista).

Note:

- L'apparecchio acustico potrebbe emettere un suono per confermare che la selezione è stata applicata
- Entrambi gli apparecchi acustici vengono controllati contemporaneamente
- Chiedere all'audioprotesista di stampare il proprio report personale PilotOne
- I programmi uditivi disponibili e i livelli di volume sono impostati dall'audioprotesista

Fase 6. Interpretazione della spia di stato

Quando PilotOne è sbloccato, la spia di stato fornisce utili informazioni nel modo indicato di seguito.

- Quando si sblocca ( ), il telecomando la spia di stato si accende per un secondo a indicare che PilotOne è pronto per l'uso
- La spia rimane accesa fintanto che un pulsante rimane premuto, e si spegne quando viene rilasciato di nuovo
- Dopo aver premuto il pulsante del programma ( ) o il pulsante home ( ), la spia di stato lampeggia per indicare il programma selezionato

Automatico
Programma manuale 1
Programma manuale 2, ecc.
Muto

Tutte le indicazioni riportate in precedenza prevedono che la spia si illumini in verde o giallo in base allo stato della batteria di PilotOne.

Verde: batteria OK

Giallo: 20% rimasto. Sostituire la batteria

5. Localizzazione dei guasti

Nessuna indicazione luminosa quando viene premuto un pulsante

- Sbloccare PilotOne ( )
- Se la spia di stato continua a non lampeggiare anche dopo aver premuto un pulsante, sostituire la batteria di PilotOne

L'apparecchio acustico non reagisce ai comandi del telecomando

- Assicurarsi che l'apparecchio acustico sia acceso e indossato correttamente
- Non tenere PilotOne a una distanza superiore alla lunghezza di un braccio. La superficie deve essere orientata verso il proprio viso durante il funzionamento
- Chiedere all'audioprotesista di riprogrammare PilotOne

Distanza di funzionamento

1 metro

Attacco cordone portachiavi (Fig. 5)

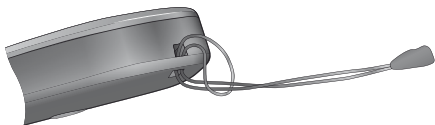



Fig. 5

6. Servizio e garanzia

Phonak offre una garanzia completa valida in tutto il mondo a partire dalla data di acquisto. Per conoscere i dettagli e la durata rivolgersi al proprio audioprotesista. La garanzia si estende alla riparazione in caso di difetti di lavorazione e/o dei materiali. Non sussiste alcun diritto a valersi della garanzia in caso di trattamento o pulizia non adeguato/a, esposizione a sostanze chimiche, immersione in acqua o sovrasollecitazioni. In caso di danni provocati da terzi o da centri di assistenza non autorizzati, si perde ogni diritto ad avvalersi della garanzia Phonak. Questa garanzia non include alcun servizio prestato da audioprotesisti in ambulatorio. Il diritto ad avvalersi della garanzia vale per i prodotti Phonak sotto elencati.

Numero di serie:

____

Data di acquisto:

____

7. Dichiarazione di conformità

Con la presente, Phonak AG dichiara che questo prodotto Phonak PilotOne è conforme ai requisiti essenziali della Direttiva 93/42/EEC sui dispositivi medici e della Direttiva 1999/5/CE sulle apparecchiature radio terminali e di telecomunicazione. Il testo completo della Dichiarazione di conformità può essere richiesto agli indirizzi riportati di seguito.

Produttore:
Phonak AG
Laubisrütistrasse 28
CH-8712 Stäfa
Svizzera

Rappresentante UE:
Phonak GmbH
Max-Eyth-Strasse 20
D-70736 Fellbach-Oeffingen
Germania

7. Dichiarazione di conformità

Questo Phonak PilotOne è certificato in conformità a:

USA	FCC ID:	KWC-PILOTONE1
Canada	IC:	2262A-PILOTONE1

Questo telecomando è conforme alla Parte 15 delle normative FCC e allo standard industriale canadese RSS-210. Il funzionamento è soggetto a due condizioni:

1) il dispositivo non deve causare interferenze dannose, e
2) il dispositivo deve essere in grado di supportare qualunque interferenza in ricezione, comprese interferenze che possono causare un funzionamento non desiderato.

Modifiche o cambiamenti apportati a questo PilotOne e non approvati esplicitamente da Phonak possono causare l'annullamento dell'autorizzazione FCC all'utilizzo dell'apparecchiatura stessa.

Australia	N15398
Nuova Zelanda	Z1285

8. Informazioni e descrizione dei simboli

Con il simbolo CE, Phonak AG conferma che questo prodotto Phonak, comprensivo degli accessori, soddisfa i requisiti della direttiva 93/42/CEE sui dispositivi medici, nonché la direttiva R&TTE 1999/5/CE sulle apparecchiature radio terminali e di telecomunicazione. I numeri che seguono il simbolo CE corrispondono al codice degli enti di certificazione consultati nell'ambito delle suddette direttive.

Questo simbolo indica che i prodotti descritti in queste istruzioni per l'uso soddisfano i requisiti di un componente di tipo BF in conformità a EN 60601-1. La superficie del dispositivo è specificata come parte di tipo BF.

	Questo simbolo indica che è importante per l'utente leggere e tenere in considerazione le informazioni contenute in questo manuale d'uso.
	Questo simbolo indica che è importante per l'utente prestare attenzione alle avvertenze contenute in questo manuale d'uso.
	Informazioni importanti sulla sicurezza per la gestione e la sicurezza del prodotto.
	Etichetta di conformità alla normativa australiana in materia di EMC e radiocomunicazioni.
Condizioni operative	Questo dispositivo è stato progettato per un funzionamento operativo corretto senza problemi o restrizioni se utilizzato come previsto, salvo ove diversamente indicato in questo manuale. –10° / 55° Celsius e

	umidità relativa < 95% (non condensante).
Condizioni di trasporto e conservazione	Durante il trasporto o la conservazione per un lungo periodo di tempo, la temperatura non deve superare i valori limite di –20° / 60°C e un'umidità relativa del 90%. Il range appropriato per la pressione atmosferica è compreso fra 500 e 1100 hPa.
	Il simbolo con una croce sul bidone dei rifiuti indica che questo dispositivo non deve essere smaltito come un rifiuto domestico. Consegnare i dispositivi vecchi o non utilizzati all'apposito punto di raccolta per il riciclaggio delle apparecchiature elettroniche, oppure portarli al proprio audioprotesista che provvederà a uno smaltimento adeguato. Il corretto smaltimento protegge l'ambiente e la salute umana.

Produttore:
Phonak AG
Laubisrütistrasse 28
CH-8712 Stäfa
Svizzera

Rappresentante UE:
Phonak GmbH
Max-Eyth-Strasse 20
D-70736 Fellbach-Oeffingen
Germania

www.phonak.com

029-0225-05/V1.01/2011-01/A+W/FO Printed in Switzerland